



ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ГЛАВНАЯ
ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

СПРАВКА
(о реабилитации)

“15” февраля 1999 г.

№ К-100703

103160, Москва, К-160, Хользунов пер., д.14

Гражданин (ка) Кольберг Вальтер
Год и место рождения 1899 г. д. Гюстов, уезда Преншлау земля
Гражданин (ка) какого государства Германии Бранденбург.
Национальность немец Место жительства до ареста
г. Вольгаст, Шустерштрассе, 2 земля Мекленбург
Место работы и должность (род занятий) до ареста
владелец пекарни
Дата ареста 30 октября 1950 г.
Когда и каким органом осужден (а) (репрессирован/а)
18 мая 1951 г. военным трибуналом гарнизона гор. Шверин

Квалификация содеянного и мера наказания (основная и дополнительная) на основании ст.ст. 58-6 ч. I, 58-10 ч. 2 и 58-11 УК РСФСР к лишению свободы в ИТЛ сроком на 25 лет, с конфискацией пенсий, изъятых у него при аресте.

Дата освобождения нет сведений
На основании ст. 3 _____ Закона РФ «О реабилитации жертв политических репрессий» от 18 октября 1991 года гражданин(ка) Кольберг Вальтер реабилитирован (а).

ПРИМЕЧАНИЕ: Решение о реабилитации не может служить основой для имущественных требований граждан Германии, идущих вразрез с действующим законодательством и международными обязательствами.

Начальник отдела реабилитации
Главной военной прокуратуры



Л.П. Копалин

Übersetzung**Generalstaatsanwaltschaft
der Russischen Föderation****Militärhauptstaatsanwaltschaft***15. Februar 1999**Nr. K-100703**103160 Moskau K-160, Cholsunow per. 14***Rehabilitierungsbescheinigung****Herr/Frau****Geburtsjahr und -ort:****Staatsangehörigkeit:****Volkszugehörigkeit:****Vor Inhaftierung wohnhaft:****vor der Inhaftierung beschäftigt als:****wann inhaftiert:****wann und durch wen verurteilt/verfolgt:****der Verurteilung zugrundeliegende Paragraphen und Strafmaß
(Grund- und Zusatzstrafen):****Datum der Haftentlassung:***Kolberg, Walter**1899, Güstow, Kreis Prenzlau, Land Brandenburg**deutsch**deutsch**Wolgast, Schusterstraße 2, Land Mecklenburg**Inhaber einer Bäckerei**am 30. Oktober 1950**am 18. Mai 1951 durch das Militärtribunal der
Garnison Schwerin**gem. Art. 58-6 T. 1, 58-10 T. 2 und 58-11 StGB
der RSFSR 25 Jahre Freiheitsentzug im Arbeits- und
Besserungslager, mit Einziehung der bei der Verhaftung
beschlagnahmten Wertsachen**keine Angaben vorhanden*

Gemäß Artikel 3 des Gesetzes der Russischen Föderation „Über die Rehabilitation von Opfern politischer Repressionen“ vom 18. Oktober 1991 wurde Herr/Frau *Walter Kolberg* rehabilitiert.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitation kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

**Leiter der Abteilung Rehabilitation
der Militärhauptstaatsanwaltschaft:**

[Siegel, Unterschrift]

L.P. Kopalin

[Bitte beachten: Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu kleineren Unterschieden in der Schreibweise kommen.]